



(ಅಹ್ಡಿಯ ಮುಸ್ಲಿಮ್ ಜರ್ಮನಿಯ ಪದನೇ ವಿಲೀಫ್, ಹರ್ಬರ್ಟ್ ಮಿರ್ಬಾ ಮ್ಸರೂರ್ ಅಹ್ಡ್, ಅವರು ಯು.ಕೆ.ಯ ಇಸ್ಲಾಮಾಬಾದ್‌ನ ಮ್ಸಿದ್ ಮುಬಾರಕ್) ನಿಂದ 22-07-2022 ರಂದು ನೀಡಿದ ಜರ್ಮನಿ ಮುತ್ತಾದ ಸಾಧಾಂಶ)

أَشْهَدُ أَنَّ لِلَّهِ إِلَّا هُوَ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.
أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَنِ الرَّجِيمِ -بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ.

أَكْتَبْتُ لِلْهُورَبِ الْعَالَمِينَ. أَرَّخْتُ لِلَّهِ الرَّحِيمِ. مُلِكِ الْعَالَمِينَ. إِنَّكَ تَعْبُدُ وَإِنَّكَ نَسْتَعْبِطُ.
إِنَّمَا الْقِرَاطُ لِلْمُسْتَقِيمِ. حِرَاطُ الدِّينِ أَنْعَمَكَ عَلَيْهِمْ غَيْرُ الْغُصْنُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الْأَضَالُّ.

(ತತ್ಪ್ರದಾ, ತಲ್ವಾದ್ ಮತ್ತು ಸೂರತುಲ್ ಘಾತಿಹ ಪರಿಸಿದ ನಂತರ) ಹರ್ಬರ್ಟ್ ವಿಲೀಫ್ತುಲ್ ಮಸೀಹ್ ಖಾಮಿಸ್
ಅಯ್ದರಹುಲ್ಲಾಹು ತಾಲು ಬಿನ್ಸಾರಿಪ್ಲ್ ಅಯ್ದರ್ಹು ಹೀಗೆ
ಹೇಳಿದರು:

ಇಂದಿನ ಖುಬದಲ್ಲಿ ಇರಾನಿಗಳ ವಿರುದ್ಧ ಹರ್ಬರ್ಟ್
ಅಭಾಬಕರ್^(೧)ರವರು ನಡೆಸಿದ ಯುದ್ಧಗಳ ಬಗ್ಗೆ ವಿವರಿಸುವೆನು.
ಹೀಗೆ ನಡೆಸಲಾದ ಒಂದು ಯುದ್ಧದ ಹೆಸರು ರೂತುಲ್
ಸಲಾಸಿಲ್ ಅಥವಾ ಕಾರಿಯಮ ಯುದ್ಧ ಎಂದಾಗಿದೆ. ಈ ಯುದ್ಧ
ಹಿಜರಿ 12ರ ಮುಹರ್ರಂ ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ ನಡೆಯಿತು. ಈ ಯುದ್ಧಕ್ಕೆ
ಮೂರು ಹೆಸರುಗಳಿವೆ. ಜಂಗೆ ರೂತುಲ್ ಸಲಾಸಿಲ್, ಜಂಗೆ
ಕಾರಿಯಮ ಮತ್ತು ಜಂಗೆ ಹಫೀರ್. ಜಂಗೆ ರೂತುಲ್ ಸಲಾಸಿಲ್
ಎಂದರೆ ಸಂಕೋಲೆಗಳ ಯುದ್ಧ ಎಂದು ಅರ್ಥ. ಇರಾನಿ
ಸೈನಿಕರನ್ನು ಒಬ್ಬಿನೊಬ್ಬರೊಂದಿಗೆ ಸಂಕೋಲೆಗಳ ಮೂಲಕ
ಚೋಡಿಸಲಾಗಿತ್ತು. ಸೈನಿಕಿನ್ನಿಂದ ಯಾರೂ ಓಡಿ ಹೋಗಿರಲ್ಲಿ
ಎಂದು ಹೀಗೆ ಮಾಡಲಾಗಿತ್ತು. ಈ ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಮುಸ್ಲಿಮ್
ಸೈನಿಕರ ಸಂಖ್ಯೆ 18 ಸಾವಿರವಾಗಿತ್ತು. ಅವರ ಸೇನಾಧಿಪತಿ
ಹರ್ಬರ್ಟ್ ಖಾಲಿದ್ ಬಿನ್ ವಲೀದ್ ಆಗಿದ್ದರು. ಇರಾನಿಗಳ
ಸೇನಾಧಿಪತಿಯಾದ ಹುರ್ಮುರ್ಹು ಎಂಬವನು ಆ ಪ್ರದೇಶದ
ಆಡಳಿತಾರ್ಥಿಕಾರಿಯೂ ಇರಾನಿಯರಲ್ಲಿ ಬಹಳ ಗೌರವಾರ್ಹನೂ
ಹುಲ್ಲಿನ ಕುಟುಂಬದವನೂ ಆಗಿದ್ದನು. ಇರಾನಿಯರಲ್ಲಿ ಅವನ
ಘನತೆ ಬಹಳ ಅಂಗೀಕರಿಸಲ್ಪಟ್ಟದ್ದಾಗಿತ್ತು. ಆದರೆ ಇರಾನ್
ದೇಶದಲ್ಲಿ ವಾಸಿಸುತ್ತಿದ್ದ ಅರಬಿಗಳು ಅವನನ್ನು ಅತ್ಯಂತ ನಿಕ್ಷಿಪ್ತ
ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ನೋಡುತ್ತಿದ್ದರು. ಏಕೆಂದರೆ ಅವನು ಗಡಿ
ಪ್ರದೇಶದಲ್ಲಿ ವಾಸಿಸುತ್ತಿದ್ದ ಗಣ್ಯರಾದ ಜನರ ಮೇಲೆ ಬಹಳ
ದೊರ್ಕನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದನು. ಮುಸ್ಲಿಮ್‌ರ ಅರಬಿಗಳು ಅವನನ್ನು
ಎಪ್ಪು ದ್ವೇಷಿಸುತ್ತಿದ್ದರೆಂದರೆ, ಕೆಳು ವರ್ತನೆಯ ದುಸ್ಖಾವಾದ ಕೆಂಪ
ಪ್ರಕೃತಿಯ ಮತ್ತು ಉಪಕಾರದ ಬಗ್ಗೆ ಸ್ವರಕ್ಷೆ ಇಲ್ಲದವರನ್ನು ಅವರು
ಹುರ್ಮುರ್ಹು ಎಂದು ಕರೆಯುತ್ತಿದ್ದರು.

ಯಾವಾಮದಿಂದ ಹೊರಡುವ ಮೊದಲು ಹರ್ಬರ್ಟ್
ಖಾಲಿದ್ ಬಿನ್ ವಲೀದ್‌ರವರು ಹುರ್ಮುರ್ಹುನಿಗೆ ಪತ್ರ
ಬರೆದರು. ಆ ಪತ್ರ ಲಭಿಸಿದ ಕೊಡಲೇ ಹುರ್ಮುರ್ಹುನು
ಇರಾನಿನ ದೊರೆ ಅರ್ಡಾಶೇರ್ನಿಗೆ ಆ ಪತ್ರದ ಬಗ್ಗೆ ತಿಳಿಸಿ
ಸೈನಿಕರನ್ನು ಜರ್ಮಾಯಿಸಿದನು. ವೇಗವಾಗಿ ಚಲಿಸುವ ಒಂದು ಸೈನಿಕ
ದಳದೊಂದಿಗೆ ಹುರ್ಮುರ್ಹುನು ಹರ್ಬರ್ಟ್ ಖಾಲಿದ್ ಬಿನ್
ವಲೀದ್‌ರನ್ನು ಎದುರಿಸಲು ಕಾರಿಯಮ ಎಂಬಲ್ಲಿಗೆ ತಲಪಿದನು.

ಆದರೆ ಆ ಮಾರ್ಗದಲ್ಲಿ ಅವರಿಗೆ ಹರ್ಬರ್ಟ್ ಖಾಲಿದ್^(೨)ರನ್ನು
ಕಾಣಲಾಗಲಿಲ್ಲ. ಮುಸ್ಲಿಮರ ಸೈನಿಕರು ಹಫೀರ್ ಎಂಬಲ್ಲಿ
ಜರ್ಮಾಯಿಸಿದೆ ಎಂದು ಸಮಾಚಾರ ಲಭಿಸಿತು. ಆದುದರಿಂದ
ಅವನು ಹಫೀರ್ ಕಡೆಗೆ ಹೊರಟನು. ಹಫೀರ್ ತಲಪಿದ
ಕೊಡಲೆ ಹುರ್ಮುರ್ಹು ಸೈನಿಕರನ್ನು ಸಾಲುಗಟ್ಟಿ ನಿಲ್ಲಿಸಿದನು.
ತನ್ನ ಎದೆಬಲಗಳಲ್ಲಿ ಖಾರಾರ್ಹು ಮತ್ತು ಅನೂಶಾಜಾನ್ ಎಂಬ
ಇಬ್ಬರು ಸಮೋದರರನ್ನು ನಿಶ್ಚಯಿಸಿದನು. ಇರಾನಿ ಸೈನಿಕರು
ಪರಸ್ಪರ ಸಂಕೋಲೆಗಳಿಂದ ಚೋಡಿಸಿ ಯಾರೂ ಓಡಿ
ಹೋಗಿರುವಂತೆ ಮಾಡಿದರು.

ಹುರ್ಮುರ್ಹುನು ಹಫೀರ್ಗೆ ಒರುಪುದಾಗಿ ಹರ್ಬರ್ಟ್
ಖಾಲಿದ್ ಬಿನ್ ವಲೀದ್^(೩)ರಿಗೆ ಸಮಾಚಾರ ಲಭಿಸಿದಾಗ ಅವರು
ತನ್ನ ಸೈನಿಕರನ್ನು ಕಾರಿಯಮದ ಕಡೆಗೆ ತಿರುಗಿಸಿದರು. ಈ ವಿಷಯ
ತಿಳಿದ ಕೊಡಲೆ ಹುರ್ಮುರ್ಹು ತನ್ನ ಸೈನಿಕರನ್ನು ಕಾರಿಯಮಕ್ಕೆ
ಸಾಗಿಸಿ ಅಲ್ಲಿ ತಿಬಿರ ಹೂಡಿದನು. ಮುಸ್ಲಿಮ್ ಸೈನಿಕರನ್ನು
ಮುಂದೆ ಸಾಗಿ ಶತ್ರುಗಳನ್ನು ಎದುರಿಸುತ್ತಾ ಇದ್ದಾಗ ಅಲ್ಲಾಹನು
ಒಂದು ಮೋಡವನ್ನು ರವಾನಿಸಿದನು. ಮುಸ್ಲಿಮ್ ಸೈನಿಕರನ್ನು
ಹಿಂಬಾಗದಲ್ಲಿ ಮಳೆ ಸುರಿಯಿತು. ಆ ಕಾರಣದಿಂದ ಮುಸ್ಲಿಮರ
ಬಲ ವರ್ಧಿಸಿತು.

ಹುರ್ಮುರ್ಹು ತನ್ನ ಭದ್ರತೆಯ ದಳದೊಂದಿಗೆ ಹೇಳಿದನು
- ನಾನು ಖಾಲಿದ್ ಬಿನ್ ವಲೀದ್‌ನನ್ನು ನನ್ನೊಂದಿಗೆ
ಒಬ್ಬಂಟಿಗನಾಗಿ ಹೋರಾಡಲು ಆಹ್ವಾನಿಸುತ್ತೇನೆ. ನಾವಿಬ್ಬರೂ
ಹೋರಾಡುತ್ತಾ ಇರುವಾಗ ನೀವು ಅಚಾನಕವಾಗಿ ಖಾಲಿದ್ ಬಿನ್
ವಲೀದ್‌ನನ್ನು ಆಕ್ರಮಿಸಬೇಕು. ಹಾಗೆ ಹುರ್ಮುರ್ಹು
ರಣಾಂಗಣದಲ್ಲಿ ಇಳಿದು ಹರ್ಬರ್ಟ್ ಖಾಲಿದ್ ಬಿನ್
ವಲೀದ್‌ರನ್ನು ತನ್ನನ್ನು ಏಕಾಗಿಯಾಗಿ ಎದುರಿಸಲು
ಆಹ್ವಾನಿಸಿದನು. ಹರ್ಬರ್ಟ್ ಖಾಲಿದ್ ಬಿನ್ ವಲೀದ್ ಮುಂದೆ
ಬಂದರು ಮತ್ತು ಇಬ್ಬರ ಮಧ್ಯ ಕಾಳಗ ಪ್ರಾರಂಭವಾಯಿತು.
ಹುರ್ಮುರ್ಹುನನ್ನು ಹರ್ಬರ್ಟ್ ಖಾಲಿದ್ ಬಿನ್ ವಲೀದ್
ತಿವಿದರು. ಆಗ ಹುರ್ಮುರ್ಹುನ ಭದ್ರತಾ ದಳದವರು
ವಂಚನಾತ್ಮಕರಾಗಿ ಹರ್ಬರ್ಟ್ ಖಾಲಿದ್ ಬಿನ್ ವಲೀದ್‌ರನ್ನು
ಆಕ್ರಮಿಸಿದರು ಮತ್ತು ಅವರನ್ನು ಸುತುವರಿದರು. ಅದಾಗಲೇ
ಹರ್ಬರ್ಟ್ ಖಾಲಿದ್ ಬಿನ್ ವಲೀದ್^(೪) ಹುರ್ಮುರ್ಹುನನ್ನು
ಹತ್ತೆ ಮಾಡಿದರು. ಹರ್ಬರ್ಟ್ ಖಾಲಿದ್ ಬಿನ್ ಅಮರ್^(೫)
ಇರಾನಿಗಳ ಈ ವಂಚನೆಯನ್ನು ಕಂಡಾಗ ಹುರ್ಮುರ್ಹುನ
ಭದ್ರತಾ ದಳದ ಮೇಲೆ ಆಕ್ರಮಣ ಮಾಡಿ ಅವರನ್ನು
ಸುತುವರಿದು ಅವರನ್ನೆಲ್ಲ ಹತ್ತೆ ಮಾಡಿದರು. ಇರಾನಿಗಳಿಗೆ
ಸೋಲು ಸಂಭವಿಸಿತು. ಅವರು ಓಡಿ ಹೋದರು. ಓಡಿ
ಹೋದವರಲ್ಲಿ ಖಾರಾರ್ಹು ಮತ್ತು ಅನೂಶಾಜಾನ್ ಸಹ ಇದ್ದರು.
ಯುದ್ಧ ಕೊನೆಗೊಂಡಾಗ ಶತ್ರು ಸೈನಿಕರನ್ನು ಹಿಡಿಗೂಡಿದ
ಸಂಪತ್ತನ್ನು ಹರ್ಬರ್ಟ್ ಖಾಲಿದ್ ಬಿನ್ ಅಭಾಬಕರ್^(೬)ರವರಿಗೆ

ಕಳುಹಿಸಲಾಯಿತು. ಆ ಸಂಪತ್ತಿನಿಂದ ಒಂದು ಲಕ್ಷ ದಿರೋಹಂ ಬೆಲೆ ಬಾಳುವ ಹುರ್ಮಾಮರ್ಹನ ವೆಜ್ಜ ವಿಚಿತ ಕೀರ್ತಿ ಹರ್ಘರ್ತೆ ಖಾಲಿದ್ದ ಬಿನ್ ವಲೀದ್^(೪)ರಿಗೆ ನೀಡಲಾಯಿತು.

ಇನ್ನು ಅಬ್ಜು ಯುದ್ಧದ ವಿವರಣೆ: ಇದು ಹಿಜರಿ 12ರಲ್ಲಿ ನಡೆಯಿತು. ಹರ್ಘರ್ತೆ ಅಭೂಬಕರ್^(೫) ಹರ್ಘರ್ತೆ ಖಾಲಿದ್^(೬)ರಿಗೆ ಇರಾಖೊನಲ್ಲಿ ಯುದ್ಧವನ್ನು ಅಬ್ಜುದಿಂದ ಪ್ರಾರಂಭಿಸಬೇಕೆಂದು ನಿರ್ದೇಶನ ನೀಡಿದ್ದರು. ಪಶ್ಚಿಮ್ಯನ್ ಗಲ್ಫನ ಬದಿಯಲ್ಲಿದ್ದ ಅಬ್ಜು ಸಮುದ್ರದ ಕಿನಾರೆಯಲ್ಲಿತ್ತು. ಇರಾಖೊನಿಂದ ಸಿಂಥ್ ಮತ್ತು ಹಿಂದೂಸ್ತಾನದ ಇತರ ಭಾಗಗಳಿಗೆ ಸಂಪಾರ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದ ವ್ಯಾಪಾರಿಗಳ ತಂಡ ಮೊದಲು ಅಬ್ಜುದಲ್ಲಿ ತಂಗುತ್ತಿತ್ತು. ಅಬ್ಜುವನ್ನು ಜಯಿಸಿದ ಬಗ್ಗೆ ಎರಡು ವರದಿಗಳಿವೆ. ಒಂದು ವರದಿ ಹಿಂಗೇ: ಹರ್ಘರ್ತೆ ಅಭೂಬಕರ್^(೭)ರವರ ಆಡಳಿತೆಯ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಮುಸ್ಲಿಮರು ಅಬ್ಜುವನ್ನು ಸ್ವಾಧೀನಪಡಿಸಿದರು. ಆದರೆ ಅನಂತರ ಅದನ್ನು ಇರಾನಿಗಳು ವಶಪಡಿಸಿಕೊಂಡರು. ನಂತರ ಹರ್ಘರ್ತೆ ಉಮರ್ ಬಿನ್ ವಿತ್ತಾಬ್^(೮)ರವರ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಅಬ್ಜು ಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಮುಸ್ಲಿಮರ ಸ್ವಾಧೀನಕ್ಕೆ ಬಂತು.

ಜಂಗೇ ರೂಪುತ್ತಾ ಸಲಾಸಿಲ್ ಕೊನೆಗೊಂಡ ನಂತರ ಹರ್ಘರ್ತೆ ಖಾಲಿದ್ ಬಿನ್ ವಲೀದ್^(೯) ಸೋತು ಹೋದ ಇರಾನಿ ಸೈನ್ಯವನ್ನು ಬೆನ್ನಟಲು ಹರ್ಘರ್ತೆ ಮಾಸನರನ್ನು ಕಳುಹಿಸಿದರು. ಅದೇ ಸಮಯ ಹರ್ಘರ್ತೆ ಮುಅಖ್ಯಿಲೋರನ್ನು ಅಬ್ಜುಕ್ಕೆ ಕಳುಹಿಸಿ ಅಲ್ಲಿ ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಗಳಿಸಿದ ಸಂಪತ್ತು ಸಂಗ್ರಹಿಸಿ ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಸೋತೆವರನ್ನು ಬಂಧಿಸಲು ಹೋಡರು. ಹರ್ಘರ್ತೆ ಮುಅಖ್ಯಿಲ್ ಅಬ್ಜುಕ್ಕೆ ತಲಪಿ ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಗಳಿಸಿದ ಸಂಪತ್ತನ್ನು ಸಂಗ್ರಹಿಸಿ ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಸೋತೆಹೋದವರನ್ನು ಬಂಧಿಸಿದರು. ಇನ್ನೊಂದು ವರದಿ ಪ್ರಕಾರ ಅಬ್ಜುವನ್ನು ಹರ್ಘರ್ತೆ ಉಮರ್^(೧೦)ರವರ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಜಯಿಸಲಾಯಿತು.

ಇನ್ನೊಂದು ಯುದ್ಧ ಜಂಗೇ ಮರ್ಹೂರ್. ಇದು ಸಹ ಹಿಜರಿ 12ರಲ್ಲಿ ನಡೆದ ಯುದ್ಧವಾಗಿದೆ. ಜಂಗೇ ಸಲಾಸಿಲ್ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಹುರ್ಮಾಮರ್ಹ ತನಗೆ ಸಹಾಯಕ ಸೈನ್ಯವನ್ನು ಕಳುಹಿಸಬೇಕೆಂದು ಇರಾನಿನ ಹೋರೆಯನ್ನು ಅಪೇಕ್ಷಿಸಿದಾಗ ಇರಾನಿನ ಹೋರೆ ಖಾರಿನ್ ನೇತ್ಯತ್ವದಲ್ಲಿ ಒಂದು ಸೈನ್ಯವನ್ನು ಕಳುಹಿಸಿದ್ದನು. ಆದರೆ ಆ ಸೈನ್ಯ ಮರ್ಹೂರ್ ಎಂಬ ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ತಲಪಿದಾಗ ಹುರ್ಮಾಮರ್ಹ ಸೋತು ಹೋದ ಸೈನ್ಯವನ್ನೆನಿಂಬ ವರದಿ ತಲಪಿತು. ಹುರ್ಮಾಮರ್ಹನ ಸೋತು ಹೋದ ಸೈನ್ಯ ಸೈನಿಕರು ಸಹ ಖಾರಿನ್ ಬಳಿಗೆ ತಲಪಿದರು. ಖಾರಿನ್ ಯುದ್ಧ ಮಾಡಲು ನಿರ್ದರ್ಶಿಸಿ ಮರ್ಹೂರ್ನಲ್ಲಿ ಶಿಬಿರ ಹೂಡಿದನು. ಖಾರಿನ್ ಮತ್ತು ಅನುಶ್ಯಾಜಾನಾರನ್ನು ಸೇನಾ ದಳದ ಪ್ರಥಾನ ನಾಯಕರನ್ನಾಗಿ ನಿಶ್ಚಯಿಸಿದನು.

ಹರ್ಘರ್ತೆ ಖಾಲಿದ್^(೧೧) ಖಾರಿನ್ನನ ಸೈನ್ಯದ ಬಗ್ಗೆ ತಿಳಿದಾಗ ಮರ್ಹೂರ್ಗೆ ತನ್ನ ಸೈನ್ಯವನ್ನು ಸಾಗಿಸಿ ಯುದ್ಧಕ್ಕೆ ಸನ್ನಿಧಾರದರು. ಎರಡು ಸೈನ್ಯಗಳ ಮಧ್ಯ ತೀವ್ರವಾಗಿ ಯುದ್ಧ ನಡೆಯಿತು. ಖಾರಿನ್ ಏಕಾಗಿ ಕದನಕ್ಕೂಸ್ತರ ಮಂದ ಸಾಗಿದಾಗ ಹರ್ಘರ್ತೆ ಖಾಲಿದ್^(೧೨) ಮತ್ತು ಹರ್ಘರ್ತೆ ಮುಅಖ್ಯಿಲ್^(೧೩) ಅವನನ್ನು ಎದುರಿಸಿದರು. ಹರ್ಘರ್ತೆ ಮುಅಖ್ಯಿಲ್^(೧೪) ಖಾರಿನ್ನನನ್ನು ವಧಿಸಿದರು. ಹರ್ಘರ್ತೆ ಆಸಿಮ್^(೧೫)ರವರು ಅನುಶ್ಯಾಜಾನನ್ನೂ

ಹರ್ಘರ್ತೆ ಅದೀ^(೧೬)ರವರು ಖಾರಿನ್ನನನ್ನೂ ಕೊಂಡರು. ಈ ಮೂವರು ಸೇನಾಧಿಪತಿಗಳ ಹತ್ಯೆಯ ಕಾರಣದಿಂದ ಇರಾನಿ ಸೈನಿಕರು ಧ್ಯೇಯಗುಂದಿದವರಾದರು. ಅವರು ರಣಾಂಗಣ ಬಿಟ್ಟು ಓಡಿಹೋದರು. ಈ ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಅನೇಕ ಇರಾನಿ ಸೈನಿಕರು ಕೊಲ್ಲಲ್ಪಟ್ಟರು.

ಇನ್ನೊಂದು ಯುದ್ಧ ಜಂಗೇ ವಲಜ. ಕ್ರಿಸ್ತಕರ್^(೧೭) ಸಮೀಪ ಬರಡು ಪ್ರದೇಶದಲ್ಲಿ ಹಿಜರಿ 12ರ ಸಫರ್ ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ ಈ ಯುದ್ಧ ನಡೆಯಿತು. ಇರಾನ್ ದೇಶದಲ್ಲಿ ಬಕರ್ ಬಿನ್ ವಾಯಿಲ್ ಎಂಬ ಗೋತ್ತೆದ ಜನರು ಕ್ರೀಸ್ತರಾಗಿದ್ದರು. ಆ ಗೋತ್ತೆದ ಮುಖಿಂಡರನ್ನು ಇರಾನಿನ ಹೋರೆ ತನ್ನ ಆಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಕರೆದು ಅವರನ್ನು ಮುಸ್ಲಿಮರ ವಿರುದ್ಧ ಯುದ್ಧ ಮಾಡಲು ಸನ್ನಿಧಾರಗುವಂತೆ ಮಾಡಿದನು. ಆ ಗೋತ್ತೆದ ಸೈನಿಕರ ಸೇನಾಧಿಪತಿಯಾಗಿ ಕುದುರೆ ಸವಾರಿಯಲ್ಲಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧನಾಗಿದ್ದ ಅಮೌದ್ರೋರುಗ್ರಾನನ್ನು ನಿಶ್ಚಯಿಸಲಾಯಿತು. ಈ ಸೈನ್ಯ ವಲಜದ ಕಡೆಗೆ ಹೋರಣಿತು. ಹಿಂದೆ ಮತ್ತು ಕ್ರಿಸ್ತಕರ್ ಪ್ರದೇಶದ ಜನರು ಮತ್ತು ರೈತರು ಸಹ ಆ ಸೈನ್ಯದಲ್ಲಿ ಸೇರಿಕೊಂಡರು. ಇರಾನಿ ಸೈನ್ಯ ವಲಜದಲ್ಲಿ ಜಮಾಯಿಸಿದ ಬಗ್ಗೆ ವರದಿ ಲಭಿಸಿದಾಗ ಹರ್ಘರ್ತೆ ಖಾಲಿದ್^(೧೮) ಇರಾನಿ ಸೈನ್ಯವನ್ನು ಮೂರು ದಿಕ್ಕುಗಳಿಂದ ಅಜಾನಕವಾಗಿ ಆಕ್ರಮಿಸಲು ಮತ್ತು ಆ ಸೈನ್ಯವನ್ನು ಚಲ್ಲಾಪಿಲ್ಲಿ ಮಾಡಲು ನಿರ್ದರ್ಶಿಸಿದರು. ಹರ್ಘರ್ತೆ ಖಾಲಿದ್ ಬಿನ್ ವಲೀದ್^(೧೯) ತೀವ್ರವಾಗಿ ಹೋರಾಡಿದರು. ಶತ್ರು ಸೈನ್ಯದ ಎರಡು ಬದಿಗಳಲ್ಲಿ ಮುಸ್ಲಿಮ್ ಸೈನಿಕರನ್ನು ಹೋಂಚು ಹಾಕಲು ಇರಿಸಲಾಗಿತ್ತು. ಹರ್ಘರ್ತೆ ಖಾಲಿದ್ ಬಿನ್ ವಲೀದ್^(೨೦) ಮುಂಬಾಗದಿಂದ ಆಕ್ರಮಣ ಮಾಡಿದಾಗ ಶತ್ರು ಸೈನಿಕರು ಓಡಿ ಹೋಗುವಾಗ ಹೋಂಚುಹಾಕಲು ಇರಿಸಲಾದ ಮುಸ್ಲಿಮ್ ಸೈನಿಕರು ಅವರನ್ನು ಸುತ್ತುವರಿದರು. ಶತ್ರುಗಳ ಸೈನ್ಯದ ನಾಯಕನು ಹೀನ್ಸೆಸಲ್ಪಟ್ಟು ಕೊಲ್ಲಲ್ಪಟ್ಟನು. ಸೋತೆ ಸೈನಿಕರೊಂದಿಗೆ ಹರ್ಘರ್ತೆ ಖಾಲಿದ್^(೨೧) ತಾನು ಹಿಂದೆ ವರ್ತಿಸುತ್ತಿದ್ದ ಹಾಗೆಯೇ ವರ್ತಿಸಿದರು. ಅಂದರೆ ಅವರಲ್ಲಿ ಯಾರನ್ನೂ ಕೊಲ್ಲಲಿಲ್ಲ. ಯುದ್ಧ ಮಾಡಿದ ಸೈನಿಕರನ್ನು ಮತ್ತು ಅವರ ಸಹಾಯಕರನ್ನು ಬಂಧಿಸಲಾಯಿತು. ಸಾಮಾನ್ಯ ಜನರಿಗೆ ಜೀರ್ಣಿಯ ನೀಡುವ ಮತ್ತು ರೂಮ್ಯಾಗಳಾಗುವ ಶರ್ತವನ್ನು ಒಡ್ಡಿ ಆಹ್ವಾನಿಸಿದಾಗ ಅವರು ಅಂಗೀಕರಿಸಿದರು.

ಉಲ್ಲೀಸ್ ಯುದ್ಧ ಸಹ ಹಿಜರಿ 12ರ ಸಫರ್ ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ ನಡೆಯಿತು. ತೀವ್ರ ಯುದ್ಧವಾಗುವ ಸಂಭಾವ್ಯತೆಯನ್ನು ಮನವರಿಕೆ ಮಾಡಿಹೊಂಡು ಸಾಮಗ್ರಿಗಳ ಹೋರತೆಯ ಬಗ್ಗೆ ವ್ಯಾಪುಲಗೊಂಡು ಹರ್ಘರ್ತೆ ಖಾಲಿದ್^(೨೨) ಹಿಂಗೆ ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಿದರು: ಹೇ ಅಲ್ಲಾಹ್! ನೀನು ನನಗೆ ಶತ್ರುಗಳ ಮೇಲೆ ಜಯವನ್ನು ದಯಪಾಲಿಸಿದರೆ ನಾನು ಒಬ್ಬನೇ ಒಬ್ಬ ಶತ್ರುವನ್ನು ಜೀವಂತವಾಗಿ ಇರಿಸಲಾರೆ. ಈ ನದಿ ಅವರ ರಕ್ತದಿಂದ ಕೆಂಪಗಾಗುವುದು.

ಅನಂತರ ಅವರು ಯುದ್ಧ ತಂತ್ರವನ್ನು ಬಳಸಿಕೊಂಡು ಎಡಭಾಗದಿಂದಲೂ ಬಲ ಭಾಗದಿಂದಲೂ ಇರಾನಿ ಸೈನ್ಯ ಹಿಂಬಾಗದಲ್ಲಿ ಆಕ್ರಮಣ ಮಾಡಲು ಹೋಡರು. ಆ ಕಾರಣದಿಂದ ಇರಾನಿ ಸೇನೆ ಚಲ್ಲಾಪಿಲ್ಲಿಯಾಗಿ ಜಡುರಿ ಹೋಯಿತು. ಶತ್ರುಗಳನ್ನು ಹಿಡಿಗೊಡಲು ಅವರು ಆಚ್ಛಾಸಿಸಿದರು. ನೇರವಾಗಿ

ಹೋರಾಡಿದವರನ್ನು ಹೊರತು ಬೇರೆ ಯಾರನ್ನೂ ಬಾಹ್ಯವಾಗಿ ಇವುಗಳೆಲ್ಲ ಆಪಾದನೆಗಳೆಂದು ತೋರುತ್ತದೆ.

ಹತ್ತೆ ಮಾಡಿ ರಕ್ತದ ಹೊಳೆಯಲ್ಲಿ ಎಸೆಯುವ ಬಗ್ಗೆ ವಿಶೇಷರಿಸುತ್ತಾ ಮರ್ಮೂರ್ ಹೇಳಿದರು:) ತಾರೀಖ್ ತಬರ್ ಮತ್ತು ಬಹುತೇಕ ಜೀವನ ಚರಿತ್ರೆಗಾರರು ಹಿಂಗೆ ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ: ಹರ್ಫೂರ್ತ್ ಖಾಲಿದ್^(r) ತನ್ನ ಪ್ರತಿಜ್ಞೆ ಪ್ರಕಾರ ಒಂದು ರಾತ್ರಿ ಮತ್ತು ಒಂದು ಹಗಲು ಬಂಧಿಸ್ತುಪಡಿಸುತ್ತಾ ಹತ್ತೆ ಮಾಡಿ ನದಿಗೆ ಎಸೆದರು. ಆ ನದಿ ಕೆಂಪಗಾಯಿತು. ಆ ನದಿಯನ್ನು ಈಗ ಸಹ ನಷಿತುದ್ದಮ್ (ರಕ್ತದ ಹೊಳೆ) ಎಂದು ಕರೆಯಲಾಗುತ್ತದೆ.

ಇಸ್ಲಾಮೀ ಯುದ್ಧಗಳಲ್ಲಿ ವಿಶಿಷ್ಟವಾಗಿ ಹರ್ಫೂರ್ತ್ ಮುಹಮ್ಮದ್ ಸ್ಲಾಹು ಅಲ್ಲಿಂದ ವಸಲ್ಲಿಮರ ಕಾಲದ ಯುದ್ಧಗಳಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ಮೊದಲಿನ ನಾಲ್ಕು ಖೀಲಿಫರ ಕಾಲದ ಯುದ್ಧಗಳಲ್ಲಿ ಇಂತಹ ರೀತಿಯ ಹತ್ತೆ ಎಂದೂ ನಡೆದಿಲ್ಲ. ಸಾಮಿರಾರು ಅಥವಾ ಲಕ್ಷ್ಯಂತರ ಸೈನಿಕರು ಕೇವಲ ಯುದ್ಧ ಮಾಡುವಾಗ ಮಾತ್ರ ಕೊಲ್ಲಲ್ಪಡಿದ್ದರು.

ಹರ್ಫೂರ್ತ್ ಖಾಲಿದ್^(r)ರಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ವಿವರಣೆಗಳಲ್ಲಿ ಉತ್ತೇಷಣೆ ಮತ್ತು ಅತಿಶಯೋಕ್ತಿಗಳು ಸೇರಿರಬಹುದು. ಈ ಕಾರಣದಿಂದ ಹರ್ಫೂರ್ತ್ ಖಾಲಿದ್ ಬಿನ್ ವಲೀದ್^(r) ಏರುದ್ದಿಕೆಯಾದ ವಿಮರ್ಶೆ ಮಾಡಲಾಗುತ್ತದೆ. ಮುಸ್ಲಿಮರು ಮೃಗೀಯವಾಗಿ ವರ್ತಿಸಿದ ಬಗ್ಗೆ ಆಕ್ಸೆಪ್ತಗಳು ಮಾಡಲಾಗುತ್ತದೆ. ಸತ್ಯವೇನೆಂದು ಅಲ್ಲಾಹನಿಗೆ ಮಾತ್ರ ಜಿನ್ನಾಗಿ ತಿಳಿದಿದೆ. ಆದರೆ

ಇಮ್ರಾಗೀಶಿಯಾದ ಜಯದ ಬಗ್ಗೆ ಹಿಂಗೆ ಹೇಳಲಾಗಿದೆ. ಇರಾಖ್ ದೇಶದ ಒಂದು ಭಾಗವಾದ ಈ ಪ್ರದೇಶವನ್ನು ಹಿಜರಿ 12ರ ಸಫರ್ ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ ಯುದ್ಧ ಮಾಡದೆ ಜಯಿಸುವಂತೆ ಅಲ್ಲಾಹನು ಮಾಡಿದನು. ಹರ್ಫೂರ್ತ್ ಖಾಲಿದ್ ಬಿನ್ ವಲೀದ್^(r) ಈ ಪ್ರದೇಶವನ್ನು ವಶಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ಹೊರಟಾಗ ಅಲ್ಲಿನ ಜನರು ಅಲ್ಲಿಂದ ಓಡಿಯೋದರು. ಅಲ್ಲಿ ಮುಸ್ಲಿಮರಿಗೆ ಅಪ್ಪು ಸಂಪತ್ತು ದೊರೆಯಿತು ಎಂದರೆ ಹಿಂದೆದೂ ಅಪ್ಪು ಲಭಿಸಿರಲಿಲ್ಲ.

ಉಲ್ಲೇಖ ಮತ್ತು ಇಮ್ರಾಗೀಶಿಯಾದ ಜಯದ ಬಗ್ಗೆ ಬನೂ ಅಜಲ್ ಗೋತ್ತದ ಜುಂದಲ್ ಎಂಬವರ ಮೂಲಕ ಹರ್ಫೂರ್ತ್ ಅಭೂಬಕರ್^(r)ರಿಗೆ ವರದಿ ತಲಪಿಸಲಾಯಿತು. ಆ ವ್ಯಕ್ತಿ ಹರ್ಫೂರ್ತ್ ಅಭೂಬಕರ್^(r)ರೊಡನೆ ಯುದ್ಧಗಳಲ್ಲಿ ಲಭಿಸಿದ ಜಯದ ಬಗ್ಗೆ, ಮೊರೆತ ಸಂಪತ್ತಿನ ಬಗ್ಗೆ, ಬಂಧಿತರ ಸಂಶೇಷ ವಿಶಿಷ್ಟವಾಗಿ ಹೋರಾಡಿದವರ ಬಗ್ಗೆ, ಹರ್ಫೂರ್ತ್ ಖಾಲಿದ್^(r) ಶೌಯ್ಯದ ಬಗ್ಗೆ ವಿಶದವಾಗಿ ವಿವರಿಸಿದರು. ಆ ವಿವರಣೆಯನ್ನು ಹರ್ಫೂರ್ತ್ ಅಭೂಬಕರ್^(r) ಬಹಳ ಮೆಚ್ಚಿದರು. ಅವರಿಗೆ ಒಬ್ಬ ಬಂಧಿತ ಮಹಿಳೆಯನ್ನು ದಾಸಿಯಾಗಿ ನೀಡಲಾಯಿತು. ಆಕೆಯ ಮೂಲಕ ಮಕ್ಕಳು ಜನಿಸಿದರು. ಹರ್ಫೂರ್ತ್ ಅಭೂಬಕರ್^(r) ಹೇಳಿದರು: ಇನ್ನು ಮುಂದೆ ಖಾಲಿದ್ ಬಿನ್ ವಲೀದ್^(r)ರಂತಹ ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಮಹಿಳೆಯರು ಹರಲಾರರು.

الْحَمْدُ لِلّٰهِ نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنُؤْمِنُ بِهِ وَنَتوَكُلُ عَلَيْهِ وَنَعُوذُ بِاللّٰهِ
 مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا مَنْ يَهْدِهِ اللّٰهُ فَلَا مُضِلٌّ لَّهُ وَمَنْ يُضِلُّهُ
 فَلَا هَادِيٌ لَّهُ وَنَشَهَدُ أَنَّ لَا إِلٰهَ إِلَّا اللّٰهُ وَنَشَهَدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ
 عِبَادُ اللّٰهِ رَحْمَكُمُ اللّٰهُ إِنَّ اللّٰهَ يَأْمُرُ بِالْعُدْلِ وَإِلَّا حُسْنٌ وَإِنْ يَنْهِي ذِي الْقُرْبَى
 وَيَنْهَا عَنِ الْفُحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبُغْيِ يَعْظُمُ لَعْلَكُمْ تَذَكَّرُونَ ۝ اذْكُرُو اللّٰهُ
 يَذْكُرُكُمْ وَادْعُوهُ يَسْتَجِبُ لَكُمْ وَلَذِكْرُ اللّٰهِ أَكْبَرُ.

Friday Sermon delivered by Hadhrath Khaleefatul Masih Al Khamis^(atba)

At, Masjid Mubarak, Islamabad, Tilford, UK, On 22-07-2022

Summarized by Majlis Ansarullah Bharat

Kannada Translation: Moulavi Inamullah for Kannada Desk, Qadian

Reviewed by: M.P Ibrahim | **Layout:** U Basheer Ahmad

Published By: Kannada Isha'at Team for Nazarath Nashr-O-Isha'ath, Qadian

Email: khutuba.kannada@gmail.com

You can find all the Sermons archived at: www.alislam.org/friday-sermon